

ひとり親家庭放課後児童クラブ利用料の助成について

Subsídio de Tarifa de Clube de Atividades Pós-Aula para Famílias Monoparentais

令和6年11月

Novembro/2024

内容は？ O que é?

○ひとり親家庭の父や母の就業支援のために監護する児童の放課後児童クラブ利用料の助成を行います。

- Ajuda de custo da tarifa de clubes de atividades pós-aula para apoiar a vida profissional de pais em famílias monoparentais.

対象者は？ Quem pode solicitar?

○小松市在住のひとり親家庭の父または母もしくは、ひとり親医療費受給資格認定者。

○児童扶養手当受給と同等の所得制限があります。(下表参照)

- Pai ou mãe de família monoparental residente em Komatsu, ou beneficiários do Auxílio Médico para Pais de Famílias Monoparentais.
- Com limite de renda compatível com o Auxílio para o Sustento Infantil (Jido Fuyo Teate):

前年中扶養 親族等人数 N.º de dependentes	本人所得額 Renda individual do solicitante	扶養義務者所得額 Renda familiar
0人	Inferior a 2, 080, 000 ienes	Inferior a 2, 360, 000 ienes
1人	2, 460, 000 ienes	2, 740, 000 ienes
2人	2, 840, 000 ienes	3, 120, 000 ienes
3人	3, 220, 000 ienes	3, 500, 000 ienes
4人	3, 600, 000 ienes	3, 880, 000 ienes

対象児童は？ Quais filhos são elegíveis?

○小松市内の放課後児童クラブに通所している1年生から6年生の児童

- Crianças entre 1º e 6º ano do Ensino Fundamental frequentando clube de atividades pós-aula.

助成額は？ Qual o valor do auxílio?

○児童一人当たり上限3,000円/月

- Até 3 mil ienes/mês por filho

助成希望者は？ Como solicitar?

○「認定申請書」(子育て支援課にあります)を記入の上、児童クラブ又は子育て支援課に提出してください。所得審査の結果(認定か却下)を後日郵送にてお知らせいたします。対象となるのは申請のあった月からです。

Preencher o formulário de solicitação de autorização (disponível na Prefeitura) e entregar à instituição ou na Divisão de Suporte à Criação de Filhos. Após análise de renda, será enviado o resultado via correio. O período de cobertura é contado a partir do mês de

solicitação.

認定された後、実際に助成を受ける方法は？

Após a aprovação, como receberei o subsídio?

○認定の場合、7月・11月・3月に「放課後児童クラブ利用料支給申請書」を対象者に送付いたします。各クラブ代表者から利用料の納付証明の記入捺印を得たうえで、必要事項をご記入のうえ、8月・12月・4月の各月10日（休日の場合は翌日）までに子育て支援課へ提出してください。（クラブへの提出や、郵送による返信等も可能です。）

- Caso sua solicitação seja aprovada, nos meses de julho, novembro e março, serão enviadas, via correio, guias de solicitação de pagamento do subsídio. Solicite o carimbo comprovante de pagamento ao representante do centro, preencha os campos necessários, e entregue à Divisão de Suporte à Criação de Filho até o dia 10 dos meses de agosto, dezembro e abril, respectivamente. Caso seja feriado, envie no dia seguinte. (É possível entregar ao próprio clube ou enviar via correio.)

○原則、申請の翌月25日（土日祝の場合は前日）口座に振り込まれます。

- Via de regra, o depósito em conta é realizado no dia 25 do mês seguinte à solicitação. Caso seja sábado, domingo ou feriado, o depósito é realizado no dia anterior.

4月～7月の利用分	→ 8月10日までに申請	→ 9月25日振込
Utilização de abr. a jul.	→ Solicitação até 10/ago.	→ pagamento em 25/set.
8月～11月の利用分	→ 12月10日までに申請	→ 1月25日振込
Utilização de ago. a nov.	→ Solicitação até 10/dez.	→ pagamento em 25/jan.
12月～3月の利用分	→ 4月10日までに申請	→ 5月25日振込
Utilização de dez. a mar.	→ Solicitação até 10/abr.	→ pagamento em 25/mai.

裏面もお読みください。Consulte o verso.

注意事項 Pontos de atenção:

※ひとり親家庭で、18歳以下の第2子以降が児童クラブを利用した場合、「多子世帯放課後児童クラブ助成」の対象となる場合があります。（助成額10,000/月、所得制限あり）

該当者はお申し出ください。

Caso a família monoparental tenha a partir de 2 filhos, verifique se há a possibilidade de solicitar o Subsídio de Tarifa de Clube de Atividades Pós-Aula para Famílias com Múltiplos Filhos (10 mil ienes/mensais, a depender da renda). Consulte-nos.

認定について

Sobre a autorização

- ・ 新たに児童クラブを利用する児童（弟、妹など）がいる場合は、その児童の認定申請が改めて必要です。利用月までに申請の手続きをしてください。
- ・ 助成の対象となるのは「認定申請書」を提出された月の利用料からです。新1年生の対象の方は必ず4月中までに（年度途中の入所の方は、入所月の内に）申請を行ってください。遑って申請はできませんのでご注意ください。
- Caso você tenha um filho que vá frequentar o clube de atividades pela primeira vez, é necessário ter uma autorização do clube até abril. Solicite a autorização antes de solicitar este subsídio.

利用料の申請について

Sobre a solicitação do subsídio

- ・ 支給申請書は、児童一人につき一枚ご記入ください。(兄弟で入所の方はご注意ください)
- Para cada filho é necessário preencher um formulário único. Preste bastante atenção em caso de irmãos.
- ・ 対象となるのは学童クラブの利用料(保育料)のみです。バス代や写真代等雑費は助成の対象となりません。
- O subsídio cobre apenas a taxa de utilização. Gastos com transportes, fotos e despesas diversas não são cobertos.

資格の更新について

Alteração dos requerimentos

- ・ 毎年8月に前年所得の見直しがありますので、引き続き助成を受ける場合は更新の手続きが必要です。児童扶養手当、ひとり親家庭医療費の現況届と一緒に必ず申請してください。
- Todos os anos, em agosto, há verificação de renda do ano anterior. Se você quer continuar recebendo o benefício, faça uma atualização juntamente com a solicitação do Auxílio Infantil Especial (jido fuyo teate) e Auxílio Médico para Famílias Monoparentais.
- ・ 所得超過により助成を受けられなかった場合でも、次年度所得により対象となることがありますので、再度申請を希望される方は現況届の際に申し出てください。
- Aqueles que não puderam receber o subsídio devido a renda superar ao limite, podem tornar-se elegíveis a partir do ano seguinte. Envie sua solicitação novamente.

その他、ご不明な点は下記までお問い合わせください。

Para mais informações ou esclarecimentos:

Divisão de Suporte à Criação de Filhos

小松市役所 子育て支援課

TEL 0761-24-8057 (直通)